EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za kulturo in izobraževanje

2006/2251(INI)

22.3.2007

MNENJE

Odbora za kulturo in izobraževanje

za Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

o načrtu politike zakonitega priseljevanja
(2006/2251(INI))

Pripravljavka mnenja: Maria Badia I Cutchet

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za kulturo in izobraževanje poziva Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

A. ker morajo otroci priseljencev imeti možnost enakih pogojev za izobraževanje kot ostali učenci v izobraževalnem sistemu države gostiteljice in ker bi bila uravnotežena zastopanost priseljencev v šoli, ki bi jih poskušali pomešati z učenci državljani in tako preprečiti getoizacijo, dober način za spodbujanje vključevanja,

B. ker je treba uvesti politiko konkretnih ukrepov za vključevanje odraslih priseljencev, ki niti pogovorno niti pisno ne obvladajo jezika države gostiteljice,

1. poudarja, da je pri pristopu k vprašanju migracij potrebna doslednost v vseh vidikih, vključno s socialnim, izobraževalnim in kulturnim, in da ga je treba oblikovati v sodelovanju z državami izvora;

2. poziva države članice, naj razvijejo politike, katerih cilj bo priseljencem in njihovim potomcem olajšati dostop do izobraževalnega sistema in njihovo vključevanje vanj, pri čemer je treba pozornost nameniti prvi generaciji priseljencev, da bosta lahko imeli druga in tretja generacija enake možnosti; poziva Komisijo, naj uporabi možnosti iz programov EU, zlasti programov „Evropa za državljane“, „Mladi v akciji“ in „Kultura 2007-2013“;

3. priporoča državam članicam, naj v programih Skupnosti, kot je na primer program „vseživljenjskega učenja”, predvidijo oblikovanje posebnih podprogramov pomoči priseljencem pri učenju zgodovine ter pogovornega in pisnega jezika države gostiteljice za njihovo vključitev v družbo;

4. vztraja, da je države v razvoju treba spodbujati k vključevanju v bolonjski in kopenhagenski proces, kar bi olajšalo priznavanje akademskih in poklicnih kvalifikacij, pridobljenih v teh državah, in pripomoglo k postopnem izboljšanju njihovih izobraževalnih sistemov, s čimer bi postali bolj privlačni za domače študente;

5. poudarja pomen izboljšanja mobilnosti, kakovosti in učinkovitosti izobraževalnih sistemov in sistemov usposabljanja v EU ter zagotavljanja dostopnosti takšnih sistemov študentom iz tretjih držav;

6. predlaga, naj države članice podpirajo enake možnosti pri delu in se borijo proti pomanjkanju varnosti in sivi ekonomiji; poudarja, da bi pregledni in primerljivi podatki o znanju priseljencev, ki bi bili predhodno priloženi, olajšali njihovo vključevanje na trg dela;

7. pozdravlja dejstvo, da je Odbor za pravice žensk in enakost spolov o predlogu Komisije podal mnenje, in poudarja pomen integracije načela enakosti spolov v politike priseljevanja; še zlasti poudarja, da morajo biti priseljenci, ki vstopajo v EU, seznanjeni z vrednotami ter obstoječimi zakoni in družbenimi pravili o enakosti spolov, da bi se tako v družbi države gostiteljice izognili diskriminaciji, ki bi bila posledica pomanjkanja kulturne ozaveščenosti;

8. priporoča državam članicam, da v državah izvora in državah gostiteljicah krepijo ozaveščenost in spodbujajo informacijske kampanje, s katerimi bi opozorili na vprašanja, povezana z nezakonitim priseljevanjem in na kazni za delodajalce, ki zaposlujejo nezakonite priseljence;

9. se strinja, da bo spodbujal etično zaposlovanje, ki naj prepreči beg možganov, ki še posebej ogroža določene sektorje, kot na primer zdravstvo, v številnih afriških regijah;

10. priporoča državam članicam, naj poskrbijo za pobude in podporo priseljencem, ki so se pripravljeni vrniti v državo izvora, da bi na ta način spodbujali njihovo mobilnost pri delu in usposabljanju in bi lahko imele države izvora koristi od njihovega poglobljenega znanja in izkušenj; se ne strinja s politiko prisilnega vračanja, razen v primerih izrecnih odredb organov za priseljevanje ali odločitev sodišča;

11. zahteva, da se uradno ugotovijo področja znanj in spretnosti, kjer očitno obstaja nevarnost bega možganov;

12. poziva Komisijo, naj za širjenje znanja o pravicah in dolžnostih priseljencev in njihovega spoštovanja v državah izvora ponudi osnovne programe informiranja o EU;

13. meni, da bi uporaba novih informacijskih in komunikacijskih tehnologij ter spletnega portala s praktičnimi informacijami lahko prispevala k posodobitvi sistema, preko katerega bi bil morebitnim migrantom omogočen dostop do uporabnih informacij ter njihova izmenjava in koordiniranje; spletni portal EURES o delovni mobilnosti ponuja primere dobrih praks s tega področja;

14. poudarja da je učenje jezika države gostiteljice sredstvo za lažje vključevanje; opozarja, da bi morale politike držav članic za vključevanje temeljiti na načelu, da je to dvostranski proces, ki zahteva vzajemna prizadevanja družbe gostiteljice in priseljenske skupnosti, in poudarja, da je za priseljence pomembno tako učenje tujih jezikov kot materinščine, saj se z njo ohranja njihova kultura;

15. poudarja, da je treba razmisliti o tem, da se v obdobju „vključevanja" v državo gostiteljico otrokom priseljencev poleg učenja zgodovine in jezika države gostiteljice zagotovi tudi pomoč pri postopnem prilagajanju učnemu načrtu razredov, ki naj bi se jim pridružili po zaključku tečaja za prehod v redni program, da bi tako olajšali njihovo vključevanje v običajno šolsko okolje;

16. priporoča državam članicam, naj v okviru programa „Evropa za državljane" vzpostavijo ciljno naravnane in učinkovite ureditve sprejema, ki bodo zagotovile tečaje opismenjevanja za odrasle priseljence, saj brez takšnih ukrepov njihovo vključevanje ne bo uspešno;

17. se strinja, da je treba urediti in spremljati status priseljencev, ki so plačani pripravniki, da bi zagotovili spoštovanje zakonodaje držav članic proti vsem oblikam zlorabe; pozdravlja možnosti, ki jih priseljencem ponuja program Leonardo;

18. predlaga, da bi države članice olajšale vstop in bivanje sezonskih delavcev, in sicer ob upoštevanju začasnega značaja te kategorije priseljencev in v skladu s potrebami posameznih gospodarskih sektorjev; meni, da bi s tem preprečili pomanjkanje svobode in strah sezonskih delavcev brez delovnih dovoljenj, da v državo gostiteljico ne bodo mogli ponovno vstopiti zakonito;

19. poudarja pomen in odgovornost lokalnih, nacionalnih in mednarodnih medijev, in to ne le za informiranje družbe gostiteljice temveč tudi za posredovanje informacij morebitnim izseljencem v njihovi državi izvora, saj ima prikaz realnosti migracijskega pojava precejšen učinek;

20. ponovno poudarja, da mora praznovanje leta medkulturnega dialoga 2008 prispevati k izboljšanju vključevanja priseljencev v družbo gostiteljico in njeno sredino ter k povečanju medsebojnega razumevanja ter na ta način k zmanjšanju izbruhov

nezaupanja, rasizma in ksenofobije; poziva Komisijo, naj spodbuja delo organizacij civilne družbe za medkulturno sobivanje, vzajemno spoštovanje in vzgojo za mir in nenasilje;

21. spodbuja države članice, naj v polni meri izkoristijo ustrezna sredstva in nove finančne instrumente Skupnosti, da bi tako aktivirali načrt politike zakonitega priseljevanja;

22. poudarja pomen načela prostega pretoka oseb in idej na mednarodni ravni, saj je to ena izmed temeljnih vrednost evropske kulture; poziva Komisijo in države članice, naj sprejmejo praktične ukrepe za zaščito te dediščine, da bi s tem povečali ozaveščenost evropske javnosti in gospodarskih akterjev o dodani vrednosti zakonitega priseljevanja;

23. poziva Komisijo k sprejetju ukrepov skupnega razvoja za spodbujanje sodelovanja migrantov pri razvoju njihovih držav izvora.

POSTOPEK

Naslov	Načrt politike zakonitega priseljevanja
Št. postopka	2006/2251(INI)
Pristojni odbor	LIBE
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	CULT 26.10.2006
Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Maria Badia i Cutchet 14.11.2006
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja	
Obravnava v odboru	27.2.2007 22.3.2007
Datum sprejetja	22.3.2007
Izid končnega glasovanja	+: 27 –: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Bernat Joan i Marí, Sándor Kónya-Hamar, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Pál Schmitt, Gheorghe Vergil Şerbu, Nikolaos Sifunakis, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Giusto Catania, Mario Mauro, Nina Škottová
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)	...